

**HYUNDAI**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

# **УТЮГ ПАРОВОЙ**

## **H-SI01623/H-SI01671**



# Содержание

• Меры безопасности.....	3
• Назначение .....	5
• Схема устройства .....	5
• Технические характеристики .....	6
• Комплектация.....	6
• Эксплуатация устройства .....	6
• Подготовка к работе .....	6
• Выбор воды .....	6
• Выбор температуры .....	7
• Распыление воды.....	8
• Сухое глажение .....	8
• Режим отпаривания .....	8
• Паровой удар .....	9
• Вертикальное отпаривание .....	9
• Автоматическое отключение .....	9
• Очистка .....	10
• Транспортировка и хранение .....	10
• Условия утилизации .....	11
• Порядок действий в случае обнаружения неисправности .....	11
• Гарантийный талон.....	14

## Меры безопасности

- Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации.
- Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и, по возможности, другие элементы упаковки прибора.
- Производитель не несет ответственности за выход из строя устройства или за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования прибора.
- Регулярно проверяйте прибор и его кабель для выявления повреждений. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.
- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети.
- Рекомендуется подключать устройство к розетке с заземлением.
- Не рекомендуется подключать устройство к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- Подключайте прибор только к источнику переменного тока.
- Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО). Для установки обратитесь к специалисту.
- Во избежание перегрузки электрической сети не рекомендуется включать одновременно несколько устройств с большим потреблением мощности.
- В процессе эксплуатации держите прибор за рукоятку.
- Не переносите прибор, держа его за провод.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Не допускается использование прибора вблизи ванны, раковины и прочих емкостей, заполненных водой.
- Не используйте прибор не по назначению.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не допускается включение прибора после падения даже при отсутствии внешних повреждений до того как его осмотрит специалист. Обратитесь в специализированный сервис.
- Не накрывайте включенное в розетку устройство.
- Избегайте соприкосновения сетевого кабеля устройства с горячими поверхностями и острыми предметами.
- В случае повреждения кабеля использование устройства запрещено.
- Никогда не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра даже на короткий срок.
- Не прикасайтесь к включенному в сеть прибору влажными или мокрыми руками.

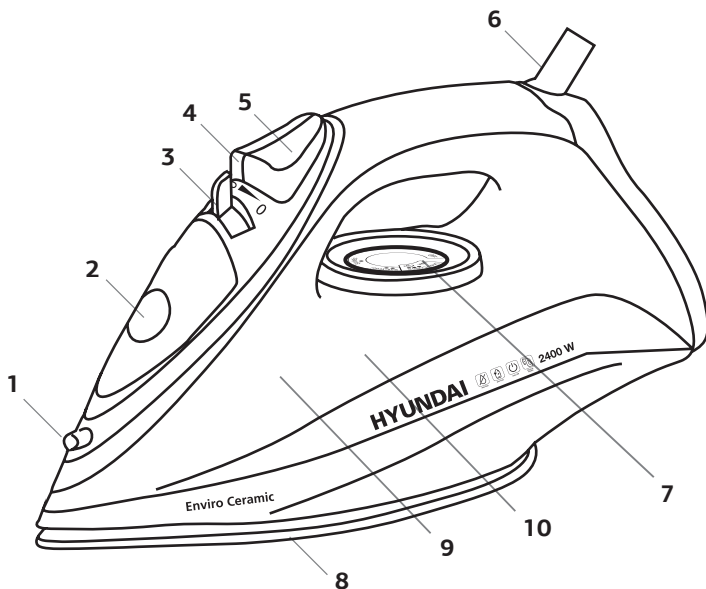
- В случае если устройство упало в раковину, ванну или любую другую емкость, наполненную жидкостью, первым делом выключите прибор из розетки.
- Всегда отключайте прибор из сети перед тем, как залить в него или слить из него воду, а также в случае прекращения использования или обнаружения неполадок в работе.
- Отключая прибор от сети, держитесь за вилку, не тяните за кабель.
- Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обращайтесь в авторизованный сервисный центр или специализированную мастерскую.
- Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, попадания прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.
- Прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями, лицами без соответствующего опыта и знаний без предварительного обучения, инструктажа и наблюдения за работой лица ответственного за их безопасность.
- Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушки. Не разрешайте детям играть с коробкой и прочими элементами упаковки.
- Не допускается использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.
- Рекомендуется хранить и использовать устройство в местах, недоступных для детей.
- Перед тем, как убрать устройство на хранение, необходимо слить из него остатки воды и дать ему остыть.
- При хранении и эксплуатации не допускается обматывание сетевого шнура вокруг устройства.
- Храните устройство в вертикальном положении.
- В процессе эксплуатации при необходимости отставить устройство на незначительное время, убедитесь в том, что поверхность сухая, ровная и устойчивая.
- При использовании гладильной доски убедитесь в том, что она установлена на ровную жесткую поверхность. Ни в коем случае не оставляйте устройство на гладильной доске без внимания даже на короткий срок.
- Никогда не оставляйте включенное в сеть устройство без внимания. Всегда отключайте устройство от сети, когда покидаете помещение, где оно эксплуатируется.
- Никогда не оставляйте устройство в горизонтальном положении. Всегда ставьте его вертикально.
- Перед включением и отключением устройства переводите регулятор температуры в положение "OFF".
- Не допускается заливание в резервуар для воды уксуса, средств для удаления накипи и прочих жидкостей кроме воды.
- В процессе эксплуатации крышка резервуара для воды должна быть плотно закрыта.

- Будьте осторожны: в процессе эксплуатации устройство сильно нагревается. Во избежание ожогов не допускайте контакта открытых участков кожи и одежды с подошвой утюга.
- Будьте осторожны: пар, выпускаемый устройством, очень горячий. Не направляйте поток пара на человека. Никогда не осуществляйте отпаривание или глажку одежды, надетой на человека.
- Не допускайте контакта подошвы утюга с острыми предметами. Поврежденная подошва утюга может испортить ваши вещи.

## Назначение

Данное устройство является электроприбором, служащим для разглаживания складок на одежде или других изделиях из ткани.

## Схема устройства



- |                                 |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1 — Распылитель воды            | 8 — Подошва утюга       |
| 2 — Крышка резервуара для воды  | 9 — Отметка MAX         |
| 3 — Регулятор подачи пара       | 10 — Резервуар для воды |
| 4 — Кнопка разбрызгивателя воды |                         |
| 5 — Кнопка подачи пара          |                         |
| 6 — Защита сетевого шнура       |                         |
| 7 — Регулятор температуры       |                         |

## **Технические характеристики**

- Мощность: 2400 Вт
- Объем резервуара: 250 мл
- Паровой удар: 160 г/мин
- Подача пара: 20 г/мин
- Удлиненный сетевой шнур: 2 м
- Напряжение: 220-240 В, 50/60 Гц
- Покрытие подошвы – Enviro Ceramic
- Система защиты от накипи
- Постоянная подача пара
- Вертикальное отпаривание
- Система автоматического отключения
- Противокапельная система
- Шарнирное вращение шнура на 360 °С

## **Комплектация**

- Утюг паровой
- Мерный стакан
- Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон

## **Эксплуатация устройства**

### **Подготовка к работе**

1. Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.
2. Убедитесь в том, что напряжение сети соответствует напряжению прибора, указанному в технических характеристиках.
3. Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем.
4. Убедитесь в том, что все элементы прибора не повреждены.
5. После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.




### **Выбор воды**

- С целью минимизации возникновения минеральных отложений на нагревательном элементе рекомендуется использовать умягченную или дистиллированную воду.

- Использование жесткой водопроводной воды может стать причиной поломки устройства или порчи вещей.
- Не допускается заливание в резервуар для воды иных жидкостей.
- Перед наполнением резервуара водой, убедитесь в том, что утюг отключен от сети.
- Установите регулятор подачи пара (3) в положение 0.
- Откройте крышку резервуара (2) и залейте воду. Количество воды не должно превышать отметку «MAX» (9). Перед началом использования утюга убедитесь в том, что крышка резервуара плотно закрыта.
- При необходимости долить воду в процессе эксплуатации утюг необходимо отключать от сети. После окончания эксплуатации необходимо дождаться полного остывания утюга, после чего слить из резервуара остатки воды.
- Не допускается хранение утюга с остатками воды в резервуаре.

### Выбор температуры

Перед началом работы изучите информацию о допустимых режимах глажения на ярлыке изделия. В случае если ярлык с рекомендациями отсутствует, но известен материал изделия, обратитесь к таблице.

Обозначения	Тип ткани	Температурный режим
	Синтетика	• Низкий
	Шелк, шерсть	• • Средний
	Хлопок, лен	• • • Высокий
	Глажение запрещено	

- Таблица может быть использована только для гладких тканей. Если на ткани присутствует рельеф, оборки, нашивки и прочие декоративные элементы, рекомендовано производить глажение при низких температурах.
- Учитывайте, что утюг остывает дольше, чем нагревается. В связи с этим рекомендуется перед началом глажения отсортировать вещи по рекомендованной температуре глажения и начать с низких температур.
- В случае если состав изделия установить невозможно, рекомендуется подобрать температурный режим на незаметном месте, начиная с самых низких температур. Если же отказаться от глажения этого изделия. При этом, производитель не

несет ответственность за возможную порчу изделия.

- Если изделие состоит из разных видов ткани, рекомендуется выбирать минимальную температуру глажения в соответствии с рекомендациями для используемых компонентов.
- Во избежание появления лоснящихся участков на синтетических, шелковых и вельветовых тканях, рекомендуется гладить их с изнаночной стороны.
- Для установления необходимого температурного режима поверните регулятор температуры (7) до необходимого значения.

### **Распыление воды**

- Для дополнительного увлажнения ткани при любом режиме глажения можно использовать воду из резервуара путем нажатия кнопки разбрызгивателя (4).
- При малом количестве воды в резервуаре может потребоваться несколько нажатий.
- Не рекомендуется использовать распыление воды при глажении шелковых или синтетических тканей.

### **Сухое глажение**

1. Установите утюг на основание.
2. Подключите утюг к сети.
3. Установите регулятор подачи пара (3) в положение «подача пара отключена»
4. При помощи регулятора температуры установите необходимое значение. После окончания глажения установите утюг на основание, переведите регулятор температуры в положение «OFF»
5. Отключите утюг от сети.
6. Перед тем, как убрать утюг на хранение, дождитесь полного остывания подошвы утюга (8).

### **Режим отпаривания**

- Установите утюг на основание.
- Подключите утюг к сети.
- Установите регулятор подачи пара в положение «подача пара отключена»
- При помощи идущего в комплекте стакана залейте воду в резервуар.
- Режим отпаривания может осуществляться только при установленном высоком температурном режиме. В иных случаях возможен выброс горячей воды.
- Установите регулятор подачи пара на необходимое значение.
- При помощи регулятора температуры установите высокий температурный режим (●●●).



- В горизонтальном положении утюга подача пара будет осуществляться в постоянном режиме. Для того чтобы прекратить подачу пара необходимо поставить утюг в вертикальное положение или перевести регулятор подачи пара в положение «подача пара отключена»
- После окончания глажения установите утюг на основание, переведите регулятор температуры в положение «OFF», а регулятор подачи пара – в положение «подача пара отключена»
- Отключите утюг от сети.
- Перед тем, как убрать утюг на хранение, дождитесь полного остывания подошвы утюга.

### **Паровой удар**

При необходимости в дополнительной подаче пара для разглаживания сложных участков, нажмите кнопку подачи пара. Данная функция будет срабатывать при установленном высоком температурном режиме (●●●). Во избежание вытекания воды вместе с паром рекомендуется нажимать кнопку подачи пара с интервалами в 4-5 секунд.

### **Вертикальное отпаривание**

- Держа утюг в вертикальном положении на расстоянии 15-20 см от изделия, несколько раз подряд нажмите кнопку подачи пара. Во избежание порчи изделий не допускайте контакта с подошвой утюга.
- Не направляйте струю пара на людей.
- Не отпаривайте одежду, одетую на человека.
- Данная функция будет срабатывать при установленном высоком температурном режиме (●●●). Во избежание вытекания воды вместе с паром рекомендуется нажимать кнопку подачи пара с интервалами в 4-5 секунд.

### **Автоматическое отключение**

Данная модель оснащена функцией автоматического отключения, которая будет активирована в случае, если утюг будет оставлен без движения на время более 30 секунд в горизонтальном положении и более 8 минут в вертикальном положении.

### **Рекомендации**

- Во избежание появления невыводимых пятен, никогда не проглаживайте участки ткани, если на них заметны следы пота или другие загрязнения.
- Во избежание появления лоснящихся участков на шелковых, шерстяных синтетических изделиях, рекомендуется проглаживать их изнутри.
- Изделия из бархата и вельвета рекомендуется проглаживать без сильного нажатия, в одном направлении при невысоких температурных режимах.

- Многие изделия легче гладить сразу после извлечения из стиральной машинки, когда они ещё не полностью высохли.
- Ткани из шелка рекомендуется гладить предварительно увлажнив. При этом в процессе глажения не рекомендуется использовать распылитель.

### **Внимание!**

- *Не используйте прибор вблизи наполненной ванны или раковины и прочих емкостей с водой.*
- *В процессе эксплуатации устройство сильно нагревается. Во избежание ожогов не допускайте контакта открытых участков кожи и одежды с подошвой утюга.*
- *При первом включении допустимо появление постороннего запаха, звука и дыма, связанного с первым нагревом некоторых деталей устройства. Это нормально.*
- *Спустя короткий период времени это прекратится.*
- *Перед тем как использовать утюг первый раз рекомендуется прогладить кусок ненужной ткани, чтобы убедиться в том, что подошва утюга чистая.*

### **Очистка**

- Перед очисткой прибора всегда отключайте его от сети.
- Убедитесь в том, что устройство полностью остыло.
- Не допускается мойка устройства под краном.
- Не допускается погружение устройства в воду и/или другие жидкости.
- Внешнюю поверхность устройства в случае необходимости протирайте слегка влажной тканью или губкой без применения абразивных моющих средств. Допускается использование слабого раствора нейтрального моющего средства.
- Вытирайте устройство насухо после каждой очистки.

### **Транспортировка и хранение**

- Транспортировка устройств проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов.
- При транспортировке в заводской упаковке необходимо обеспечить защиту от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона.
- Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент устройства в пленку и расположить в таре вертикально.
- Свободное расстояние между элементами изделия необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном с целью исключения их свободного перемещения по таре в процессе транспортировки.

- Хранение изделий осуществляется в чистом закрытом сухом помещении при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40 °С и относительной влажности не выше 70%.

## **Условия утилизации**

По окончании указанного срока рекомендуется утилизировать прибор в соответствии с правилами утилизации во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью и имуществу потребителя, а также окружающей среде.

## **Порядок действий в случае обнаружения неисправности**

**Проблема:** Устройство не включается

**Причина:** Сетевой шнур не подключен к питающей сети или параметры питающей сети не соответствуют характеристикам электропотребления, заявленным в технических характеристиках устройства.

**Решение:** Подключите сетевой шнур к питающей сети с соответствующими параметрами.

**Примечание:** При возникновении неисправностей, не описанных в данном разделе, или если предложенное решение не устранило проблему, рекомендуем обратиться в Сервисный Центр.

**Сведения об ограничениях в использовании устройства с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах.**

Данное устройство предназначено для работы в коммерческих или домашних зонах в соответствии с мерами безопасности и назначения, описанных в данном руководстве пользователя.

## Для заметок

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.  
Подтверждаю получение исправного изделия. Претензий к  
внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

## Отрывной талон 1

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

## Отрывной талон 2

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

## Отрывной талон 3

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель!

При оформлении покупки требуйте проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильность и полноту заполнения настоящего гарантийного талона. Компания HYUNDAI выражает Вам признательность на Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (9АСС). Адреса и телефоны Вы можете узнать: в магазине, у наших дилеров, на сайте компании. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику HYUNDAI. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия, для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, даты выпуска, гарантийного срока, а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне.

Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделии, а также стирать их или переписывать.

Данным гарантийным талоном компания HYUNDAI подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако компания HYUNDAI оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

1 – Срок гарантии составляет 24 месяца с даты продажи, указанной в гарантийном талоне.

2 – Гарантия включает в себя бесплатную диагностику, ремонт или замену неисправного устройства.

3 – Гарантия действует при условии использования прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации.

4 – Гарантия не включает в себя установку, чистку, техническое обслуживание изделия, порядок которых изложен в инструкции по эксплуатации.

5 – Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические, тепловые и иные повреждения
- несоблюдение условий транспортировки и эксплуатации
- стихийные бедствия и иные причины, находящиеся вне контроля продавца и/или изготовителя
- попадание внутрь прибора жидкости и/или иных посторонних предметов
- ремонт, произведённый неуполномоченными лицами или организациями

Гарантийный талон действует только при наличии печати продающей организации.

Все поля гарантийного талона обязательны для заполнения.

Дистрибьютор: ООО «Хаскел», 143401, Московская область, г. Красногорск, Б-р Строителей, д. 4, корп. 1, этаж 8, кабинет 819

ИНН 7719269331; ОКПО 14574070

Отрывной талон 3	Отрывной талон 2	Отрывной талон 1
<i>Дата поступления</i>	<i>Дата поступления</i>	<i>Дата поступления</i>
<i>Дата выполнения</i>	<i>Дата выполнения</i>	<i>Дата выполнения</i>
<i>Характер ремонта</i>	<i>Характер ремонта</i>	<i>Характер ремонта</i>
Сервисный центр:	Сервисный центр:	Сервисный центр:
<i>Прибор принят, претензий не имею</i>	<i>Прибор принят, претензий не имею</i>	<i>Прибор принят, претензий не имею</i>
Подпись	Подпись	Подпись

# HYUNDAI

## Контактная информация

### Изготовитель

Cixi Sanlian Electric Appliance Co., Ltd.  
Da Gu Tang Village, Zhouxiang Town, Cixi City, Zhejiang Pro, China  
Made in China

Циси Санлиан Электрик Аплиансе Со., Лтд  
Да Гу Танг Вилладж, Джоусианг Тоун, Циси Сити, Джезянг Про., Китай  
Сделано в Китае

### Импортер

#### ООО «Хаскел»

143401, Московская область, город Красногорск, бульвар Строителей, дом 4, корпус 1, этаж 8,  
кабинет 819

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара

Для получения более подробной информации об устройстве посетите сайт:

[www.hyundai-electronics.com.ru](http://www.hyundai-electronics.com.ru)

Расчетный срок службы устройства составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящим руководством пользователя

Дата производства указана на упаковке и на шильде устройства

Срок гарантии: 2 года

Телефон сервисной службы:

8 800 302 03 94

По лицензии Hyundai Corporation Holdings, Корея

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

